



SEMANARI FESTIU — SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFIN SEBOLLINO CHORRISPLES  
Redaccio, administració y tallers: Dr. Moliner. 3-Tel. 1315

Valencia 4 de Agost de 1928  
Añ III Núm. 113

Suscripció en Valencia, no s' en admittix  
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6 an

## La seráfica Caralampia y su mamaita, la espirituosa Nasia, mos fiquen en un lío de veinao que hay p' agafar una tranca y ferlos las tótin-as a estellas.

Estábamos hechos unos patriarcas en nuestro porge-redación, haciendo cábalas sobre la manera de gastarnos las 2.000 pesetas que habíamos, y componiendo un programa pa divertirnos olímpica y tabernariamente en las fiestas próximas de chuliolo, cuando hete aquí qu' entra un tío mal encara, con chopetí de fantasía, bombín a la capsana y bigote Charlot.

—Buenas—, hase entrando sin más ni más.

—Buenas—, li contestamos mosotros—. ¿Qué desea oste?

—¿Quién es el que hase aquí la cabeza de colla?

—Según pa lo que sea; si se trata d' asuntos de polisía secreta, el Doende de la Saragata s' antenderá con oste. Si es cuestión polftico-churreril, ahí está el gran Mineta. Si desea fractar asuntos literarios Sebollino Chorrisples es el que s' antiene d' estas cosas. Si es coestión de mamela y de jalansia, ahí está coyete pa lo que se pueda ofreser. Si quiere oste darnos algún dinero, llamaremos a Kakau, qu' el pobre anda muy famolenque de discos metálicos. si desea...

—¡Bastal—hiso brusco nuestro visitante—. Aquí de lo que se trata es de repartir unas cuantas sebas.

—¡Ah! Eso es coestión de Caralampia y de la Nasia.

—No, no; no m' han entendido

ostedes; ya se qu' ellas son o han sido comerciantas en esa hortalsia. Aquí de lo que se trata es de pegar unas cuantas garrotadas entre cabeza y coello.

—Hombrel! Qué lástima! Justamente l' encarregao de resibir esos encargos está curándose en el Hospital a conseqüencia de una palisa...

—¡Prou! Yo vengo aquí a deshacer un lío en el que m' ha metido esa Caralampia a la que del nombre no le voy a dejar más que la lampia, porque lo qu' es la cara se la deshago.

—Aquí no se pudo contener Chorrisples y dijo:

—¿Cómo? ¿A Caralampia?

—¿A mi dulce esposa,

perfumado rosa

del Guadalquivir?

—¿A mi Caralampia?

—¿Mi mujer hermosa?

—¡Ja-ja-jay, qué cosal!

—Déjame reir!

Almirando estábamos mosotros la fácil inspiración de Chorrisples, coando sonó una cosa asina como una masada de bombo.

Era que nuestro visitante li había arreao un garrotaso en su propia carabasa.

Chorrisples giró sobre sus goznes y cayendo medio desvanido en una silla, murmuró:

—Tu golpe sertero

y asaz altanero,

oh, mal caballero,

por malo sin par,

perdí los estribos  
y adeptos o esquivos  
ni moertos ni vivos  
m' hareis tremolar.

Y en seguida, en un ímpetu y un coraje del que nunca creímos capás al tremebundo vate, se fició baix del catre de la Nasia, lo alsó en vilo y arremetió con un miura contra el visitante agresor.

Aquí salió Caralampia que lo había oído todo oculta detrás d' un cortinaje de telaraña, y li gritó a su esposo:

—No lo mates, Chorrisples, y que me diga en los morros lo que tenga que desir de mí.

—Si, tengo que desir—gritó el visitante—, porque tú has dicho que yo he dicho que m' había dicho uno a quien se lo había dicho otro que l' oyó desir, que la del primero tenía que ver con el del segundo, y que la mujer del segundo echaba ullaitas al del tercero,

mientras qu' el del tercero s' hantendía con la del bajo y la churra del bajo bebía los vientos por el del primero, mientras que la del segundo y la del bajo, juntas con la del tercero li arrancaban tiras de tirdigas al bonachón del segundo, el coal tenía sus ojos poidos con la del primero, que odia a moerte a la del tercero por lo que li hase brujerías pa vore si acaba con el lío del segundo.

—Pero, ¿osté ha venido a proponernos una charada?

—Si, una charada en la qu' el todo va ha ser l' Hospital, el sementerio y la cárcel Modelo.

—Pos bueno—gritó la Nasia presentándose en essena mientras s' eixugaba las manos en el debantal de la cuina—Pos bueno, ya que s' ha ponido ostet así, sepa oste que la del segundo m' ha dicho a mí por cosa bien sierta, que la del primero se va... de visitas con la del tercero y que la del bajo ha estao en la galera por venderle polvos seguidores a la del primero la coal es muy afisio-

nada a la cocaína, por lo que tiene un primo hermano que toca el violín en un Jazz-band. Y que osté es un tío sinagües que se pasa la vida en la figuera.

—Lo de sinagües lo rechazo, lo de la Figuera es veritat, porque allí voy muy sovinito a menchar botifarretes en olio. Pero eso que dise que ha dicho la del segundo, es mentira; porque yo, mi gosó era un pandero recuerdo de familia; ella me lo asapo y me lo tiró al poso; y yo, al ver mi gosó en un poso, no pude por menos y li arranqué el sorongo a la del tercero y ahora vengo a este porje a acabar con todos, porque es aquí donde s' ha fraguao este anderro.

—¡Mental! ¡Mental! ¡Mental! En este punto estábamos de la conversasión, cuando se vimos entrar como sierdos a todos los vesinos de la escalita.

—Y allí foé ellal!

Las palabras pendón, malallengua, calfaora de caires, poca vergoña, honra en perol, ¿qui en vol? y otras del léxico carrerono, ompliguieron todo l' ámbito porgeril, y tremolando estábamos que allí corriera la sangre a borbotones, cuando lo besones de la Nasia, que no tienen ideya buena, agafando uno un senserro, l' otro un carranc de Nochebuena, l' otro una petroliera y una manita de mortero, y el cuarto... honrar padre y madre, ascomensaron a dar

una senserrada que había pa emprender la volta al mundo en hidroavión.

De pronto uno de los que habían subido, que gasta tufos, chetiqueta en travilla, pantalón chanchullo y sapatos de bebé, gritó:

—¡A foego!

Y sincoenta voses respondieron horrorisadas:

—¡A foego! ¡A foego!

Y ascomensó la desbandada, aglopándose todos en el caracol de la escalera y bajando algunos de cabeza con más rapides que se irá d' aquí a Madrid d' así sien años coando esté construida l' autopista de la ilusión.

En un tres y no nada quedó niente el porje de intrusos, quedando solo los de la casa. Anábamos ya a sermoneyar a las autoras del embolique, coando las vimos que estaban abrasadas, plorando a llágrima viva y camelándose la una a la otra, disiendo:

—¡No mos volen! ¡Mos tienen envejal! ¡Buscan noestra perdición!

Ni más ni manco como lo hasen las vagasas de barrio coando quieren justificarse de sus líos delante de sus esposos.

Por lo que desidimos lligar a la Nasia en una caena al pie del catre y posarli a Caralampia un bos.

Y junto a ella ponimos sus dos besones, el blanco y el negro, que en su cajón de llimonadas posaban como ángeles inosentes mientras chuplaban ansiosos del biberón.



—Desde qu' he cambiat el meu modo de viure, que soc més felis.  
—¿Y quin cambi has fet?  
—Radical: abans dormia de dia y robaba de nit, ara dorc de nit y robe de dia



LA NOVA LINEA en la moda de les señores y el seus esforços pera obtindrela.

Este número ha segut revisat per la previa sensura gubernativa





—Si yo tire una pedra al aire, ¿per qué cau?  
—Perque no s'ha escalat.

## ALLIPEBRE SEMANAL

—Tirrrrrin. Tirrrrrin....  
—Ay, Dimoniol!  
—¿Qué te pasa, Coyete?  
—Estoy espasmódico, turulante y incandescente!  
—Entonces estás pa que te tanquen en el Manicomio.  
—Poco menos.  
—Veamos por qué son todos esos extremos.  
—Porque ayer, en sierta casa, ví que se rompió un huevo y... ¡pásmate! habían dos claras y veintuna yemas.  
—Coyete, no m'ensarrones.  
—Te digo la *fetén*, como dijo César Augusto coando la diñó a consecuencia del *Bárbaro* de su hermano.  
—Entonces era un huevo fenómeno.  
—Nada d'eso: era que al romperse el huevo apareció la clara y una yema; pero como a la que li se rompió el huevo se llamaba Clara, y tenía las 20 yemas de los pies y manos, cátafe que habían dos claras y 21 yemas. ¡No marra!  
—No, no marra, ¡pero a ti te debían d'amarrrar!  
—No, pos mira, hablando en serio; ayer, al pasar por la plaza de las Sebas una mujer dió a lus una gata.  
—Bueno, eso no tiene nada de particular.  
—¿No?  
—No, porque ¿qué de particular tiene que para una gata al tiempo de pasar una mujer? ¡Lo mismo hobera hecho si pasa un consumidor!  
—Bueno, me doy por vensido. Pero mira que cosa: un amigo mio s'ha hecho curandero y está ganando el dinero a cabasadas.  
—¿S'ha hecho curandero? ¿Tiene gracia pa curar?  
—¡Ya lo creo! Pero solo cura esos bultos que soelen salir a las presonas.  
—¿Y como los cura?  
—Se hase descalso y pone los pieses delante de los bultos.  
—¿Y así cura?  
—¡Ya lo creo! ¡No ves que, hasta en las estaciones, a la vista de

los talones se retiran los bultos.  
—¿Coyete, que te veo en la caseta!  
—¡Bah! Pos mira, en eso de curar no li tengo enveja a naide y voy a dedicarme yo también a curar.  
—¿Curarás en vino, no?  
—No, señor. Yo solo me dedicaré a curar a los que caen arrollados por los autos.  
—¿Y cómo los curarás?  
—Hasiéndoles haser gimnasia, porque la gimnasia *des-arrolla*, y ellos han segudo *arrollados*.  
—¿Tu tía!  
—No, mi tía no ha segudo arrollada entodavía, pero si lo foera li donaría el hipofofito, que también desarrollan.  
—¿Y por qué no la gimnasia?  
—Porque es de las que la confundén con la magnesia. ¡A que no sabes por qué está prohibido el treinta y cuarenta?  
—Porque es un juego d'asahar.  
—No, señor. Porque es el choc manco desent que ni hay.  
—¿Manco desent?  
—Sí, señor: 30 y 40 hasen 70. ¡Es manco de-sent! En fin, pa terminar, te diré que la otra noche astuve en los billares Colón y me salté d'allí fet un taco.  
—Es muy natural: billar, taco...  
—Tú na más veas que uno pegó una tacada, hiso rodar las bolas... y lo aplaudieron, pregunto que por qué y me responden que porque había hecho una carambola d'efecto. ¡Defecto y lo aplauden?... ¡No lo antiendo. Loego desian que tocaban cuatro bandas... ¡y no sentía denguna música! Que harían un retroseso... ¡y seguián adelante! Que harían una... ¡y yo no vea dengún piñón! Había uno que dijo: «Yo salgo»... ¡Y se quedól... En fin, uno dijo que había hecho una carambola muy *limpia* qu'era una buena *tacada*. ¡Limpia y *tacada*!... ¡Estos están mecs! me dije. Y me salté hecho un taco.  
—Bueno, pos hasta que t'espaviles, suspendamos la conferencia.  
—*Magister dixit!*  
—Tirrrrrin, tirrrrrin....



—He descubert un nou bocilo!  
—¿Dónemel, que l'esclafe!



—Pera qué vols els dinés, si no se sap viure felisment.  
—Y pera qué vols saber viure felisment, si no tens dinés?

GOTES DE SAINET

### Nit de Fira

Al amic Camilo Campos, com-  
pañero en aficions literaries.

—Caballers, qui refresca, así está la bona horchatal!  
—Amos maño, no t'encantes, que paece un *pajaraso* atontolinal!  
—Pero, si es que estoy mirando como bailan en el tablaio esas danzas.  
—Toca p' alante a oír la *música* Municipal de Valencia.  
—Vacha dóna en circunstancias!  
—¡Aixó no es dóna, Bernardol!  
—Escolte pollo, qué soc yol!  
—Un trosset de cañamel que molt a gust yo... chuplaba.  
—Vacha y chuple un pirulí, y no siga tan reguajal!  
—T'han deixat mocat, Juanitol!  
—Perque vullc, pero si me hu proposara era conquista segura...  
—Ya sé que tú en una mirá, ni Casimiro las Matas, aquell que en «Los ojos con qué me miras» era el terror de las damas.

—Francisca, fijat en el pabelló, cómo la «quente» bien mos balla.  
—Y cómo lluxen les pecugues les «madames escotadas».  
—Com fa calor y está en moda ya qui enseña más que una mestra de costura.  
—Ara, que algunes no tenen res que enseñar, si nos fijat en aquelles que pareixen sardinetes de les de a sixanta la llanda.  
—Pobretes, si algunes per lluir pasen més fam, si nos pregunteliu a les de Forrellate que viuen enfront de casa. Molt de lujo, molta finor, «hablan con mucha elegancia», pero en un badall apaguen d'esta Alameda tota la gran llumenaria.  
—El dicho ya hu diu: tot lo que rellux no es or.  
—Ya voltes ni tan sóls llanda.  
—A peseta la piezal ¡Todo va igual! ¡Todo va igual!  
—Pare, comprem un tambor!  
—Ya mi una corneta!  
—Yo uns platillos, pare, yo uns platillos!  
—Fills, deixeu-me tranquil; si vos creguera a vosotros fariem un jas-band en nostra casa!  
—Retratos al minuto! Aquí está la fotografia rápida!  
—¡Isidro, vols que mos retratem!  
—¡Chitoca, toca, els gallets de



—Yo li doni a llavar 24 mocaors y m'entorna 20.  
—Pero vosté no conta qu' el fil se talla llavantlo.



Señor Director: ¿Podrá instruirme sobre el cas de la meua novia, que sempre, al besarme, tanca els ulls?

«retratamos» s' els gastarem en horchatal

—Pum!... ¡Pum!  
—Anem a vore el castell qu'han disparat la primer carcasal!  
—¡Clix! ¡Clix!  
—Mare, yo tinc son!  
—¡Parte! ¡Parte!  
—La cañal La cañal!  
—Pare, yo tinc por a les ixides!  
—¡Pero, volen no abusar!  
—¡Les mans quetes!  
—¡Pero... señora, si no soc yol!  
—¿Qui es, pues?  
—¡Clix! ¡Clix! ¡Pum!  
—Qui ha de ser més que la cañal d'una ixida, que no respeta ni tan sixquera a una dóna, que com vosté es tan guapa.

A. L. A.

\*\*\*

HUMOR RARO

### 6 mentires

sublimes, 6

SEGON

### Mentira dels postes

Que li la brinde a Caralam-  
pia.

Ya ham dit que un pobre señor que li dien Gutapercha, a pesar de apellidarse aixina, se pirraba com un filósofo húngaro per el chocolate dels monchos Bernardos; pues bé: hui ham d' aumentar els datos del seu carácter dient que profesaba un odio musulmán al conde de Romanones desde que arribá al seu coneixement que Lerroux había patit, cuan fon chicotet, la tos ferina o coqueluche. Y es qu' ell dia: ¿Qué tindrà que vore el blau de metileno en el señor Miralles Labella si no li tocá may la Loteria a don Paquito Villalonga?  
Pero aném en la trola, que no es lo mateix que anar en automóvil, y asó, si vostés saben montar en bicicleta ho comprendrán abans qu' el idioma alemá, que com sabrán vostés, Félix Rodríguez encara no l'ha depés a parlar...  
Pues bé; don Cándido Gutapercha, que per dirse aixina y no Segismundo Tocaleja, era un exselent agricultor, no llechia la Gasetta de Madrid ni la prensa moscovita, pero en cambi un veí seu li llechia un periódic checoslovaco, y per ell pogué enterarse que una Compañía Alemana de Radiotelefonía nesositaba sincents mil aislaores de porcelana pera la estesa de la línea Berlín-Pekin.



—¿Qu' ha sembrat así?  
—Es que vullc cultivarme el café y he sembrat un kilo del millor café molgut.



—Maria, no tenim prou dinés pera mantindre la casa.  
—Bé; pues se n' anirém a pasechar en l' auto, y serém menos chent en casa.

Entonses el señor Gutapercha, home probo, ecuánime y circunspecte, pensá en realizar un magnífic negoci suministrant a eixa Compañía alemana el mig milló d' aislaores que, no més que li deixaren cada uno una peseteta de utilitats, pues trauria lo menos... sí, de trenta quinsets, si que pasaba; per aixó entengué que li convenia; y agafant un taxis de 0-40, que tenía el punt front a sa casa y també en en la i, sen' aná a Avila, allí agafá el barco y chano, chano, navegá tres dies hasta arribar a Suiza, desde aon en un trof borriquero se plantá en Alemania a estudiar agricultura ultramoderna. Deprengué moltíssim en pocs dies y va saber d' un cultiu que, sembrant criallles cullia moniatos, sembraba tomates y cullia pimentons faroleros, rochos y plens de rubor com si tingueren vergoña; y els seus progresos foren tals que sembrá un día d'axa y ixqueren burros; sí, ixqueren uns burros de una casa propera y se mencharen la sembra. Un atra vegá plantá arrós y colli un reumatisme agut.  
En fi, un prodichi d' agricultura, com chamay habera pogut imachinar Jenofonte el Griego, cuan comensá a cultivar per primera volta els erms camps del seu país...

En tal perfecció de la siensia agrícola, don Cándido Gutapercha tenía la plena convicció de que la terra fa chermnar tot lo imachinable, y per aixó feu un graa ensaig agrícola, consistent en fer una extensa plantasió de aislaores de porcelana.  
Y en efecte; previament preparat el terren en recs convenientes y abonos adequats, es dedicá a plantar res més que sentmil aislaores, calculant que, per lo meñs, sinc si que ne produirien cada planta. Y aixina fon. Tardá, pero al fi va vore la superficie del terreno sembrat, cuberta de tallets endebles, del tamañ d' una palleta.  
—¡Oh, quin planter més prodichós de kaolíni!—exclamá. Y a medida que pasaba el temps, aquells tallets anaben creixent y engrosant; y de simples tallets se convertiren en chiquetes mates; después es convertiren en arbuts; después en pinpollos; y molt después es feren alts y rollisos, com pins redons...  
Al arribar la época de frutificar, ixqueren al final del tronc de cada planta unes rames en forma de creu, y molt después anaren creixent a lo llarc d' eixes rames uns fruits blancs com la neu y relluents com el charol...

¡Hossanal! ¡Hossanal!  
El fruit maurá. ¡Bren aislaores!  
Y don Cándido s' encontrá en una plantasió de postes telefónicos capasos pera sinc fils, porque sinc eren els aislaores que produí cada mata.  
S' apresurá a oferirlos a la Compañía Telefónica alemana, y li contestaren en tota la cachasa peculiar dels tudescos, que no els nesositaben, pues es tractaba de comunicacions radiotelefónicas, y habían caigut en el conte de que no nesositaben fer ninguna estesa de línies alámbriques.  
¡Estes compañías alemanes tenen unes coses!...

KACHOCHES

Seguirá la mentirá núm. 3.





—Vosté debia d' haberse llavat el peu. Y m' achue un duro qu' es el peu més porc de Valensie.  
—El pedria. Vol vore l' atre?

## DE PAELLA

Si mos creguera a nosatros...! 5.000 pesetas se darán a corredor o persona entendida recomendable, para pequeñas especulaciones Bolsa. Digan las que se pueden hacer con dicha cantidad y participación que desean en beneficios. Escribid: Age. Carrétas, 3, continental.  
Les especulacions de Bolsa que se poden fer en 5.000 pesetes? ¡Estupendes!

Vacha una familia!  
«Toledo, 30.—Benito Arroyo Rodríguez, vecino de Navalcán, se ahorcó de una encina en la finca de Montañiz.

Se ignoran las causas. Se da el caso de que el padre del suicida y el abuelo también se suicidaron en idéntica forma.

Y... no ha deixat ningún fill, el suísida?

Un día llixquerem en la plana d' anunsios d' El Liberal, de Madrid, el siguiente:

«En casa de señora discreta deseo gabinete económico sólo tardes. Contesten en el periódico por las letras P. T.»

Y al día siguiente verem este atre: P. T. Le ofrezco uno. Castelló, 27, duplicado, cuarto derecha.

S' han quedat sinse saber si s' entenguerem. ¡Qué llástima! ¡En lo curiosos que som nosatros!

Perque la curiositat es micha vida...

Títul d' un article:

«NO HAY QUE REIRSE DE NADA»

No, home, no, caram. ¡Aixó podríem fer!

¡Bah!

«Las pantorrillas de Magde Bellamy. —Según opinión de los expertos, las pantorrillas de esta joven actriz de la pantalla, son perfectas.»

«Més que les de la Nasia? ¡A que no!

\*\*\*

## Carta ubierta

Al colaborador de LA CHALA, «Protea», contestando a su artículo publicado en el número 106, titulado «Ofertament de profit».

Mi buen amigo «Protea»: Lei en la festiva CHALA l' ofertament que destia monto osté una funeraria. Osted como a buen amigo, a tots lo partisipaba, porque si alguno se muere que a osted le pida la caja. Es cosa que le agradezco en el corasón y el alma: y le digo a osted, amigo, que si un día m' agarrara l' occurencia de morirme, o sea, d' estirar la pata, unos días antes d' eso ya l' enviaré una carta, disiendo el día que muero pa qu' envíe osted la caja, d' esas que pa los amigos las tiene osted rebajadas. Ahora, querido amigo, le diré en pocas palabras, que si es que ostet nesesito para mantener su casa que se mueran a montones o sean sien por diada, yo ahora también nesesito



Lo que més atmiere en tú son els ulls. ¡Y tú en mi?  
—El teu bon gust.



—El chiquet es tot son pare.  
—Sí; no fa més que menchar, beure y reguiñar.

## DE PEROL

¡Vacha un final d' asalto!  
«MUERE UN BOXEADOR QUE FUE PUESTO K. O.

Londres 4, 10 noche.—Un periódico ha recibido de Liverpool la noticia siguiente:

«Hoy ha fallecido el joven boxeador Povel, que en el quinto asalto de un match celebrado hace varios días con Hosogo fué puesto k. o.

Se cree que su muerte ha sido debida a la fractura de la base del cráneo.»

Pues yo creo que a conte de posarlo k. o., l' han posat K. ixó.  
¡Y al sequer!

Uno que no ho enten:

«Bilbao.—Al anochecer, un individuo como de unos treinta años, que iba completamente embriagado, marchó a la rampa donde suelen atracar las lanchas, y compró 110 sardinas, que se comió crudas conforme habían salido del agua; es decir, con cabeza, tripas, etc.

Momentos después fué víctima de un síncope.

Trasladado a la casa de Socorro, se le apreció una gravísima intoxicación.

Fuó trasladado al hospital, sin que hasta estas horas haya recordado el conocimiento, ni se sepa, por consiguiente, como se llama.»  
¡Total per 110 sardines?

¡Bah!

La Nasia s' en traga moltes més, cabota y tot, y es queda més fresca que una camarrocha.

Tres notisies en un mateix día, y cada una d' un punt distint.

Primera:

«El gobernador civil ha impuesto multas por valor de 2.000 pesetas al ganadero don Andrés Sánchez Coquilla por haber presentado cuatro toros para la corrida del domingo faltos de peso.»

Segunda:

«El gobernador ha impuesto dos multas de quinientas pesetas al ganadero señor Abente por haberse jugado dos toros sin el peso reglamentario en la corrida de anteayer.»

Tercera:

«El ganadero señor Lozano ha sido multado por el gobernador con mil pesetas, por haber vendido a esta empresa dos toros sin el peso reglamentario.»

Aixó clavantlos multes: ¿Que pasaria si los dejaran a los ganaderos a su libre alvedrio?

¡Qué mos servirien choneguets y cobraríen com a bous!



—Eixa que ha pasat es Emilia. No es amiga de ta muller?  
—No ho sé; no he vist a ma muller desde este matí.



—S' ha estropeat el motor y no podém seguir avant.  
—¡La providencia divina! ¡Chustament anaba a casarmel...

## CUENTOS

### La consulta

A la clínica d' un sélébre oculiste aná sarta volta un señor molt ben posat, el cual prengué número y fen cola en la sala d' espera.

Al cap de dos hores li arribá el turno y, cridat per la achudanta del oculiste, comparegué a la presensia d' éste.

El doctor li miraba afentament els ulls, y com no li vea res anormal en ells, interroga al client, el cual li explicá:

—No s' esforce en adivinar quina puga ser la meua enfermetat perque, afortunadament, no en tinc ninguna.

—Entonses...

—Perdone, señor; yo no vinc a que me cure; yo vinc sensillament a ferli una consulta a propósit de una observasió...

—Perdone vosté també, señor. Comprenga que els meus malalts m' esperen y que no estic pera perdre el temps.

—No, no; si vosté no pedrá el temps. Yo vinc, com he dit, a ferli una consulta; feta que siga voste me cobra l' import d' ella y en pau en tot el mon.

—Bé, vosté dirá—respongué el meche.

—Com día abans—segut dient el nou client—yo sóc un espíritu observador, y una de les observacions qu' he fet (la cual me reserve per no inclinar la seua opinió a la que yo puga tindre respecte al cas), y es la que me obliga a fer esta consulta, es la siguiente: Quina relasió existix entre els pels y els ulls? Vosté, com a oculiste, deu saberlo.

—Mire vosté, la veritat, ignoraba que tal relasió poguera existir. ¿Y vosté ha fet eixa observasió?

—Exacta; sí, señor.

—Pues la desconec en absolut.

—Voi dir que ¿no me sap constestar?

—Ara de moment, no, señor; pero fasa el favor de tornar de hui en huit dies y pot ser hacha pogut saber alguna cosa.

—Perfectament; pues hasta de hui en huit dies. ¿Qué li dec?

—Dosentes pesetes.

—Com estes. ¿Que vosté ho pase bé!

—Adiós... ¡Ah! y cuan torne no cal que prenga número. Diu sensillament a la meua achudanta que ve a recullir un informe y despacharém més pronte.

—D' acortí.

Pasats els huit dies es presenta el señor de la consulta en la clínica del doctor, y resibit per éste ou que li fa la siguiente inchenua relasió:

—Mire vosté, señor, per més que he consultat als millors autors nacionals y extranejers, tant als que com yo es dediquém a la cura de enfermetats dels ulls, com als que s' han pasat la vida estudiant les condicions y enfermetats capilars, y hasta a atres autors famosos que traten de la pell del home, per si en ells es tractaba algo que fera referensia als pels, qu' en la pell naixen al cap y al fi, no he pogut trobar res, absolutament res, que tinga eixa relasió que vosté diu que existix entre els pels y els ulls.

—Voi dir qu' la meua pregunta queda incontestat?

—Per desgracia, sí.

—Bé; no hiá que amoinarse per aixó. Gracias de totes maneres.

—Dec algo més?

—No, señor; quedí ya pagat l' atre día cuan me feu la consulta.

—Pues entonses que vosté ho pase bé. ¡Adiós!

Y ya anaba a pasar el marc de la porta cuan el oculiste el cridá y li digué:

—Escolte, ¿y no podría dirme quina ha segut la observasió que l' ha induit a fer esta consulta?

—Sí, señor; no hiá inconvenient. Yo li preguntaba que quina relasió hiá entre els pels y els ulls perque he pogut observar que cuan se me arranca un pel del ano se m' omplín els ulls de llágrimes.

\*\*\*



—S' en va a un viache de recreo.  
—No ho sé; vaig a la lectura del testament de mor tío.



# ¿Qué desicha vosté saber?



L' autor (a la criá). — Si es, que has de netejar el despaig no toques res d' aon está.

## Trenca tólines

CONVERSA

—¿Aon vas, Tonet en tan gran paquet? ¿Qué portes, sebo?  
—Sallinosa pera una cataplasma, pera el peu qu' em fa molt de mal, y no m' es m' alivia llechint LA CHALA.  
—¿Cóm li diuen al chalero machor?  
—Cavila, cavila, qu' entre els dos ho ham dit.

Péres de la Pera

Solusió al pasat.

SERAFIN  
FRANES  
NASIA  
ASIA  
SIS  
SI  
S

## Epigrama

Per cuestió del grá y la fruta y en el cantó d' un carrer tingué una llarga disputa s'era dona en un sucrer. Ella qu' era desidida al sucrer d' agre tratá, y ell ben tranquil enseguida lo siguié li contestá: Sobre tot lo que ha parlat en res li done raó, y si de «agre» m' ha tratat no hu comprenc, la veritat, siguié que del dols vixc yo.

Salvador Escartí  
(Alchemesi)

\*\*\*\*\*

## Correu

¡Caballers! entre la calro que fa y qu' estém en plenes festes, no tenim ganes de ferne un brot de faena, aixina es que supliquém als señors que mos envien orichinals que tinguen una mica de pasensia, qu' en pasar la fira contestarém degudament a tots.  
¡Viva la mandanga!

\*\*\*\*\*

## Saldo de chistes

BONA PLANCHAORA  
—De manera que vosté diu que sap llavar y planchar?  
—Sí, señora.  
—Aném a vore: ¿Cóm coneix vosté que la plancha está mase calenta?  
—Per l' olor de la roba cremá.  
—O se creu vosté que no tinc fato?

## TOT UN CABALLER

Un negre que había segut apressat, acusat d' haber robat unes gallines en una grancha de Nova Orleans (Estats Units) entrá en el tribunal y el chuche li pregunta: —Vosté es el acusat?  
—No, señor; yo no soc aixó—diu el negre.  
—Entonses, ¿qué es vosté?  
—Yo soc el caballer que robá les gallines.

## EN EL POBLE

Entre amics.  
—Eixa es una casa enterament tranquila.  
—¿De veres?  
—Els últims llogaters foren aseasonats a mig día sinse que ningu s' enterara del susés.

Benjamin López



—Ma que si ara l' animal eixe devorara al domador...!

## Por el tele y por la radio

(Servicio especial y antiespasmódico de LA CHALA)

### CAMARERO AL MANICOMIO

En el café de El Garrón Festivo, entraron a refrescar dos padres y dos hijos que tenían las fauses secas.

El camarero les sirvió cuatro horchatas, pero los dos padres y los dos hijos no ne pagaron más que tres ya que ne sobró una... y todos habían refrescado.

La cosa es clara: eren padre, un hijo de este que a la ves es padre de otro hijo.

Total: 2 padres y dos hijos que suman tres personas.

Esto no lo pudo comprender el camarero.

Y s' ha vuelto loco.

Kakau

### INSIENDO

Ha ocoregudo un insiendo, a causa d' un corto circuito, en la calle del Oso Madroñero.

Por sierto que una burraca que l' oyó dijo:

—No me explico, porque yo todos los días hago un corio circuito y nunca calo foego a nada.

¿Qué entendería por corto circuito aquella desgrasiada?

Kakau

### EINSTEIN

El sabio alemán descubridor de la relatividad de las cosas, ha descubrido una otro cosa que no s' atreve a llamarla el movimiento continuo y permanente, pero que se le parese mucho.

Es una cosa que ha visto en su cuarto d' estudios. Una cosa que daba vueltas al coarto... ¡y no se movia!

Es la paret, ¿saben?

¡Todo en este mundo es relativo!

Kakau

### ¡POBRE CHICA!

Una pobre chica s' está muriendo a chorros.

Disen que ha sido una virtuosa del amor. Ella ha gosado de l' amor platónico; ha experimentao l' amor erótico; ha vendido la amor... pa neteyar metales y ara se prepara para l' amor... taja por causa d' un amor... silla que li ha sentao mal.

¡Oh, amor, amor!

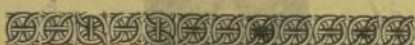
Kakau

### DESCOBRIMIENTO HISTÓRICO

Se sabe de una manera positiva que los indígenas de San Salvaor sabían ya quién era Colón cuando per primera ves desembarcó en aquella isla.

¡Lo conisieran por La Pintal!

Kakau



Este número ha segut revisat per la previa sensura gubernativa

Els vechetariáns diuen que se encuentren millor menchant vechetals que menchant carn. ¿Vostés ho creuen aixó?

José M.<sup>a</sup> Beneyto (Cabañal)

Si, ¿per qué no? ¿No hiá qui se alimenta d' ilusíons? Ara, que a nosatros, dónemos carnota, carnota... y bons tragos de rica mame. ¡Debilatats qu' estém!

¿Qué hiá que fer cuan una chavala dona moltes carabases? Per eixemple, una que yo conec.

José M.<sup>a</sup> Beneyto (Cabañal)

Si ne dona moltes de carabases es señal que ne té moltes, ¿no? Vecha, probe a tocarliles, a vore si muda de manera de pensar.

¿Podrán dirme algo de la historia de Julio César?

José M.<sup>a</sup> Beneyto (Cabañal)

¡Ya ho creí! Mire, la que nosatros tenim está estupendament encuaderná per José Garsía, l' encuadernaor del carrer de Falcóns.

¿Quién es el animal más gran que hiá en el mar?

Un Torratier

La Nasia, cuan pren el bañ en la placha.

En el meu poble hiá un home-net poc més de micha vara, y desde que s' ha casat que s' el veu cada día més chicotet; va desapareixent. ¿Poden dirme asó en qué consistix?

Joaquín Segura (Elche)

En El Duo de la Africana, el tenor li diu al barítono que -el matrimonio la luz apaga, y entre caricias y asidicidades se pierden todas las facultades. Pot ser que siga aixó lo que li pase al home-net eixe que vosté diu.

Y si esta raó no el convens, allá va esta atra. Agafe un tonell, ómpligal de ví y óbriga de cuant en cuant l' aixeta, y vorá com el ví va desapareixent. Pues aplique el cuento al interfecte, y eco lo quá.

¿Cuántes estreles té la bandera americana?

F. Antón Caralampio

Aixó dependix de la situació atmosférica. Cuan está ras, ne té més que cuant está núbol.

¿Qué se pot esperar de tres dónes que después de dinar se posen a chuar al «parchis», a «perra» la matá, hasta les nou de la nit?

Andova

Home, mentres no pasen d' ahí, res de mal. Clar es, que millor estaríen fent les faenes de la casa que, si la dóna vol, sempre hiá algo útil que fer. Pero entre no fer res per chuar al parchis, o no fer res per chuar a conillets amagar, val més lo primer. Sobre tot si son casaes.

Desiche saber en quin añ, mes, día y hora naixqué l' actor Manolo Taberner.

V. Roca

L' añ de les táperes, el mes de la picor, el día de la Degolla a l' hora horá. Ara, conte y vecha els añs que té. ¡Més de quinze, segur!

¿Cuántes personas cabien en el sirco Krone y cuánts dinés s' emportaren de Valensia?

Fco. Antón Caralampio

El sirco tenía una cabuda de 25.000 personas, deu mil amunt deu mil avall.

Durant el temps qu' estigueren así, recaudaren 570.431'70 pesetes. Feren de gasto entre el menchar dels artistes y de les fieres, pagos al Estat y al Munisipi, compres de botiches, foguers, graneres, regalisa de moro (pa els elefants), palla, ets. ets., 245.897'85 ptas., lo que dona un saldo a favor del sirco de 324.533'85 ptas., de les quals, el Director del sirco, apartá un du-



—Perdó señora, si li he fet caure un bac.  
—¿S' ha fet mal?

### VÍAS URINARIAS

### IMPUREZAS DE LA SANGRE

### DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

## MEDICAMENTOS DEL DR. SOLVRE

Vías urinarias: Bionorragia (purgaciones), en todas sus manifestaciones: uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gonorrea, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cápsulas del Dr. Solvré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y boñias, etc., tan peligrosos siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se enteró de su enfermedad. Venta: 5'50 ptas. caja

Impurezas de la sangre: Sífilis (artritis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Solvré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 ptas. frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatofrea, (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Solvré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin adios), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violación el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 ptas. frasco.

AGENTE EXCLUSIVO: HHO DE JOSÉ VIDAL Y RIBAS, S. C. -Bancada, 21-Barcelona  
Venta en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA. Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa dirigiéndose y enviando 0'50 ptas. en sellos para el franquico a JUAN G. SOKATARG, farmacólogo, Montaña, 79 y Fomento 55, BARCELONA, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.